

BRANSCHAVTAL

mellan

MTK/SLC

och

Sucros Ab

om

odling och
leverans av sockerbetor

2008/2009 – 2014/2015

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Sida

KAPITEL I		AVTALSVILLKOR OCH KVOTADMINISTRATION	
§ 1	1.1	Grunder för avtalet	4
	1.2	Definitioner	4
§ 2	2.1	Målsättningar och kvoter	5
	2.2	Kontrakt och kontraktsvillkor	6
	2.2.1	Odlingskontrakt av kvotsocker	6
	2.2.2	Odlingskontrakt av industrisocker	6
	2.2.3	Odlarnummer och transportavstånd	6
	2.3	Leveransprocent, korrigeringskoefficient	7
	2.4	Leveransprocenten vid skördeskada	7
	2.5	Justering av kontraktsrätten genom utjämning mellan odlare	7
	2.6	Slutlig beräkning av kvotbetmängden	7
	2.7	Friställda kontraktsrätter 2008/2009	7
	2.8	Administration och datasystem	8
§ 3	3.1	Rätt till kontrakt	8
	3.2	Handel med odlingskontrakt fr.o.m. 2009/2010	8
	3.3	Förlora sitt odlingskontrakt	8
KAPITEL II		BETFRÖ	
§ 4	4	Betfrö	9
KAPITEL III		ODLING, SKÖRD, LAGRING, LEVERANS MM.	
§ 5	5.1	Sucros allmänna riktlinjer för betodling	9
	5.2	Krav från marknaden, miljö- och livsmedelsäkerhet	10
	5.3	Övervakning	10
§ 6	6.1	Skörd och blastning	10
	6.2	Lagring och frostskydd	10
§ 7	7.1	Kampanjstart	10
	7.2	Huvudprinciperna för bettransporten, transportgrupperna	10
	7.3	Odlare som inte hör till transportgrupperna	11
	7.4	Mottagningsbevis	11
§ 8	8.1	Godkända transportföretag	11
	8.2	Mottagning och prover	11
	8.3	Övervakning	12
§ 9	9.1	Underkännande av råvara	12
	9.2	Förskämda betor	12
	9.3	Frusna betor	12
KAPITEL IV		BETSNITSEL	
§ 10	10	Inlösande av snitsel	13

		Sida
KAPITEL V	LIKVIDER, KREDIT- OCH BETALNINGSVILLKOR, TRANSPORTER MM.	
§ 11	11.1 Mängden rena betor	13
	11.2 Kvalitetsvärden	13
	11.3 Betalning av kontraktbetor	13
	11.4 Produktionsavgift	13
	11.5 Överskottssockrets och -betornas överflyttning samt utbetalning	14
	11.5.1 Carry over –socker	14
	11.5.2 Industrisocker	14
	11.6 Genomsnittlig sockerhalt i odlarens betor	14
	11.7 Tilläggspriser	15
	11.7.1 Tillägg för tidig leverans	15
	11.7.2 Stukningsersättning	15
	11.7.3 Vinstfördelningsmodell enligt Sucros Ab:s rörelsevinst	15
	11.8 Jordhaltspremie/-avgift	16
	11.9 Lagrings- och övriga ersättningar	16
	11.10 Transportersättning	17
	11.11 Avgift för små lass	17
	11.12 Övergångsstöd för att utveckla odlarstrukturen 2008 – 2011	17
§ 12	12.1 Likvider och avdrag	17
	12.2 Förskottsbetalning	18
	12.3 Akontolikvider	18
	12.4 Slutlikviden	18
	12.5 Garantier	19
	12.6 Betalning, kredit- och betalningsvillkor	19
	12.7 Uppföljning av avräkningarna	19
§ 13	13 Överföring av betodlarens tillgodohavande	19
KAPITEL VI	KAMPANJ- OCH TRANSPORTSTÖRNINGAR, FORCE MAJEURE	
§ 14	14.1 Kampanjhinder	20
	14.2 Strejker	20
	14.3 Förlängning av kampanjen	20
	14.4 Force Majeure	20
§ 15	15 Störningar i transporter	20
KAPITEL VII	ÖVRIGA BESTÄMMELSER	
§ 16	16.1 Odling av betor för andra än Sucros	20
	16.2 Försummelse, förlorande av kontrakt	21
§ 17	17 Kontrakt för industrisocker	21
§ 18	18 Avgifter till Forskningsstiftelsen för Sockerbetor	21
§ 19	19.1 Avtalets tid	22
	19.2 Ändring av avtalet	22
	19.3 Upplösandet av avtalet	22
§ 20	20 Meningsskiljaktigheter	22
BILAGOR		

KAPITEL I

AVTALSVILLKOR OCH KVOTADMINISTRATION

§ 1

1.1 Grunder för avtalet

Odling av sockerbetor för Sucros Ab (härefter Sucros) sker

- a) enligt Europeiska unionens (härefter EU) förordningar och regler
- b) på basen av detta avtal mellan MTK/SLC och Sucros (härefter parter)
- c) på basen av eventuella övriga avtal mellan Sucros och MTK/SLC
- d) på basen av odlingskontrakt mellan Sucros och odlaren (härefter odlare)

Om det finns motstridigheter i bestämmelserna mellan de ovannämnda avtalen gäller reglerna i det förstnämnda avtalet. Om det uppstår motstridigheter mellan den finska och svenska versionen av avtalet är det den finska versionen som gäller.

Då det här avtalet uppgörs är den maximala finländska kvoten för vitt socker enligt EU:s sockerregim 90.000,0 ton socker. Produktionsmängderna kan ändras inom ramen för EU förordningarna 318/2006 och 320/2006 eller enligt övriga förordningar från EU. Parterna konstaterar att Sucros har den 13.12.2007 beslutit att ansöka om kvotavyttring för 9.001 ton, varefter sockerkvoten är 80.999 ton.

Sucros kan utvinna socker ur melass. Parterna har avtalat, att sålunda producerat socker kan inrymmas i maximikvoten endast i sådana fall, där det inte undantränger socker, som producerats från betor.

Genom att ingå detta avtal är parterna eniga om att alla rättigheter och förpliktelser enligt EU:s gällande marknadsordning är uppfyllda.

1.2 Definitioner

"Kvotsocker" är socker som producerats inom sockerkvoten. Motsvarande sockerbetor är "kvotbetor".

"Utomkvotssocker" är socker som producerats utanför sockerkvoten. Motsvarande sockerbetor är "utomkvotsbetor".

"Industrisocker" är en del av utomkvotssockret. Resterande mängd utomkvotssocker är överskottssocker. Motsvarande sockerbetor är "industribetor" respektive "överskottsbetor".

"Sockerhalten" mäts enligt den polarimetriska metoden.

"Polsocker" är rena mängden sockerbetor multiplicerat med sockerhalten. Odlingskontrakten grundar sig på polsockermängden.

"Minimipris" är det av EU fastställda lägsta priset för kvotbetor av standardkvalitet.

Med "kampanjen" avses den period då betsocker produceras.

"Kvotutjämning" sker för att säkerställa att leveranserna av polsocker motsvarar kvoten. Den överskjutande mängden är utomkvotssocker.

"Kontrakteringsfaktor" är den omräkningsfaktor som beskriver förhållandet mellan den totala mängden kontrakterat polsocker och landets produktionskvot av vitt socker.

"Marknadsföringsår" är tidsrymden mellan den första oktober till följande års sista september.

"Rena betor" är sockerbetor där alla orenheter är avlägsnade. Slutlikviden baserar sig på mängden rena betor.

"Odlare" är en fysisk eller juridisk person som har kontrakt på att leverera kvotbetor åt Sucros.

"Verkligt producerat socker" är den faktiska mängden socker som sockerbruken verkligen utvunnit under kampanjen. Denna mängd ligger till grund för alla beräkningar efter kampanjen.

§ 2

2.1 Målsättning och kvoter

Parternas gemensamma målsättning är att sockerproduktionen varje år är minst så stor, att den motsvarar maximikvoten av vitt socker, carry over – sockret medräknat. Parterna är samtidigt ense om, att man gemensamt försvarar Finlands sockerkvot. Parternas gemensamma mål är att trygga odlingens lönsamhet samt att förse sockerbruket med tillräckliga mängder råvara (sockerbetor) till ett konkurrenskraftigt pris. Sålunda stärker man hela den inhemska betsockernäringsens konkurrenskraft.

Branschavtalets mål är att skapa förutsättningar för en rationell, effektiv samt lönsam sockerbetsodling, betsockerproduktion och sockermarknad. Såväl i sockerbetsodlingen som i förädlingen följer man de lagstadgade samt de av marknaden ställda kraven på livsmedelssäkerhet och miljöskydd. Principerna och reglerna för hållbar utveckling följs även under hela produktionskedjan.

Parterna skall sträva efter att i avtal och den löpande verksamheten arbeta för enkla rutiner och arbetssätt.

Sucros köper av kontraktsodlarna rena och till sockerframställning passande sockerbetor. En ren sockerbeta innehåller inte jord eller andra orenheter och är lämplig för sockerproduktion.

Parterna är överens om, att detta branschavtal entydigt fastställer de administrativa rutiner, som stipuleras i bilaga II i EU-förordningen 318/2006.

EU:s sockerregim bestämmer kvotbetans minimipris. Parterna är överens om att förutom minimipriset betalas kontraktstillägg som skall fungera som en ekonomisk drivkraft för att den enskilda odlaren lönsamt skall kunna producera sin kontraktsmängd och fortsättningsvis förbättra renheten på betorna.

Målsättningen för totalproduktionen i landet kan årligen ökas eller minskas genom gemensamt beslut av parterna.

2.2 Kontrakt och kontraktsvillkor

2.2.1 Odlingskontrakt för kvotsocker

Sucros gör odlingskontrakt med odlaren enligt villkoren i det här branschavtalet.

Odlingskontrakten är tvååriga under åren:

2008/2009 – 2009/2010

2010/2011 – 2011/2012

2012/2013 – 2013/2014 samt

ettårigt odlingskontrakt år 2014/2015.

Odlingskontraktet görs som en polsockermängd, i kontraktet hänvisas man till den mängd betor av standardkvalitet (sockerhalt 16 %), som behövs för att uppfylla ifrågavarande polsockermängd.

Om EU beslutar sig för att minska sockerkvoten från de mängder som är uppgivna i punkt 1.1, sker minskningen för odlaren i proportion till kontraktsmängden.

För att kontraktet skall fyllas, räknar man på basen av odlarens odlingshistoria fram den riktgivande betareal, med vilken odlaren uppnår den mängd socker, som anges i kontraktet.

Odlaren är skyldig att fylla villkoren i odlingskontraktet. Om odlaren uppsåtligt låter bli att fylla villkoren t.ex. sår mindre än odlingskontraktet förutsätter eller levererar sockerbetor till annan industri än Sucros så att kontraktsmängderna inte uppfylls, har Sucros rätt att inte göra kontrakt med ifrågavarande odlare. Kontraktsmängder, som inte fylls p.g.a. oberoende faktorer såsom väderförhållanden, är inte ett kontraktsbrott. Odlaren är skyldig att uppge den sådda arealen före den 15.6 till Sucros, i det fall att Sucros vill det.

2.2.2 Odlingskontrakt av industrisocker

Sucros har rätt att erbjuda odlingskontrakt för industrisocker. Sådana kontrakt kan även bjudas ut till odlare som inte har kontrakt på kvotsocker. MTK/SLC och Sucros överenskommer separat angående odlingskontrakt av industrisocker.

2.2.3 Odlarnummer och transportavstånd

Odlingskontraktet är bundet till odlarnumret som fastställts av Sucros. Odlaren ansvarar för att transportavståndet är rätt uppgett på odlingskontraktet. Transportavståndet kontrolleras med ett överenskommet kartprogram.

2.3 Leveransprocent, korrigeringskoefficient

Efter att kampanjen slutat räknar man ut:

$$\text{Odlarens leveransprocent} = 100 \times \frac{\text{levererad mängd polsocker} + \text{carry over, som skall upplösas} - \text{ny carry over}}{\text{kontraktsmängd polsocker}}$$

Efter kampanjen räknar man fram en nationell korrigeringskoefficient:

$$\text{Korrigeringskoefficient} = \frac{\text{levererad sockermängd} + \text{carry over, som skall upplösas}}{\text{kvotsockermängden}}$$

Under sådana år, då totalleveransen till Sucros är mindre än 100 %, korrigeras leveransprocenten för respektive odlare med hjälp av korrigeringskoefficienten.

2.4 Leveransprocenten vid skördeskada

Om odlaren konstaterar under växtperioden, att missväxt, frostsador eller dylikt inträffat, skall därom omedelbart meddelas skriftligen till Sucros, när skadan har konstaterats. Efter att skördeskadeanmälan har godkänts, höjs leveransprocenten till 85 %.

2.5 Justering av kontraktsrätten genom utjämning mellan odlare

Av odlarnas sammanlagda leverans av polsocker fylls först kontraktets kvotsockermängd med beaktande av eventuell carry over -mängd, som skall upplösas. Den överskjutande mängden är utomkvotssocker.

Om enskilda odlares kontraktsmängder inte blir fyllda inklusive eventuell carry over, som skall upplösas, fylls det sålunda uppkomna nationella underskottet med en utjämning mellan andra odlare (jfr EU 318/2006, bilaga II, punkt III). Det socker, som odlarna producerat utöver sin totala kontraktsmängd, fördelas då i relation till kontraktsmängderna.

2.6 Slutlig beräkning av kvotbetmängden

Före slutlikviden (§ 12.5) gör Sucros en slutlig beräkning, där man räknar ut hur mycket kvotbetor det behövdes för att fylla Sucros sockerkvot.

2.7 Friställda kontraktsrätter år 2008/2009

Fria kontraktsrätter kan uppstå då odlare upphör med betodling efter år 2007/2008 eller förlorat sin kontraktsrätt enligt (§16.2). De fria kontraktsrätterna utdelas år 2008/2009 till odlarna enligt följande regler.

De kontraktsrätter, som blivit lediga, sammanslås och den uppkomna mängden fördelas i relation till kontraktsrätterna mellan odlare, som är fördelningsberättigade och vill utöka sin odling.

Förutsättningarna för att få fria kontraktsrätter är, att odlaren gjort odlingskontrakt de två senaste åren.

Fr.o.m. år 2009 kan kontraktsrätterna flyttas mellan odlarna enligt punkt 3.2 i branschavtalet.

2.8 Administration och datasystem

För att förenkla de administrativa rutinerna och därmed minska utgifterna kommer Sucros att under åren 2008 – 2009 ta i bruk ett nytt datasystem (SAP-datasystem som används inom Danisco). Parterna är ense om att alla nödvändiga förändringar beträffande kontrakts-, administrations-, och betalningsrutinerna förverkligas enligt SAP –sockerstandard. Alla förändringar som görs i administrationen bör vara kostnadsneutrala i förhållande till utbetalningstidtabellen.

§ 3

3.1 Rätt till kontrakt

Odlarens rätt att teckna kontrakt är bundet till odlingshistorian och till vad som bestämts i punkterna 2.7 och 3.2 i detta avtal.

3.2 Handel med odlingskontrakt fr.o.m. 2009/2010

Odlingskontrakten kan överföras permanent eller för en viss tid till en annan betodlare eller till en ny kompetent odlare. Överföringen av odlingskontraktet är helt frivillig. Varje odlare kan utnyttja den här situationen och fritt välja till vem han överlåter sin kontraktsrätt.

Parterna har överenskommit om följande principer:

1. Varje odlare kan före den 1 februari flytta sitt odlingskontrakt till en annan odlare. MTK/SLC och Sucros kan skilt bestämma om ett senare datum. Förflyttningen är i kraft från kommande odlingssäsong och framåt.
2. Odlaren som tar emot odlingskontraktet förbinder sig också att ansvara för alla ekonomiska och andra förplikters relaterade till odlingskontraktet gentemot Sucros.
3. Alla ekonomiska och praktiska saker som förflyttningen av odlingskontrakt medför sköts mellan odlarna. Sucros bör dock godkänna förflyttningen av odlingskontraktet.

Odlingskontraktet kan även överföras vid generationsskifte, försäljning av gården eller arrende av hela gården. Med en gård avser man en beskattningsenhet som är i odlarens besittning.

3.3 Förlora sitt odlingskontrakt

En odlare som lämnar sitt odlingskontrakt ofyllt och inte överför odlingskontraktet enligt punkt 3.2, förlorar sin kontraktsrätt utan ersättning. Friställda kontraktsrätter fördelas åt fortsättande odlare i förhållande till deras kontraktsrätt.

KAPITEL II

BETFRÖ

§ 4

4 Betfrö

Sucros tar emot betor endast av frösorter på den godkända sortlistan. Sortlistan uppgörs av en sortkommitté med medlemmar från båda parter. Urvalskriterier för godkännande på sortlistan är bl.a. att sorten är lämplig för effektiv och kvalitativ sockerproduktion bl.a. låg jordhalt, slät rotform och god inre betkvalitet samt att sorten har hög skördenivå och goda odlingsegenskaper. Godkännandet av sorten förutsätter ett enhälligt beslut av sortkommittén.

Sådana betor som odlats av sorter som inte finns på sortlistan tas inte emot. P.g.a. produktsäkerhetsskäl får endast frö levererat av Sucros användas.

Ifall Sucros inte får tillräckligt med frö p.g.a. importhinder eller övriga av Sucros oberoende orsaker, förbehåller sig Sucros rätten att kvotera mängderna levererat frö i förhållande till kontraktsmängderna.

Om det inte finns tillräckligt av den sort som odlaren beställt, har Sucros rätt att ersätta den saknade mängden med en annan motsvarande sort.

Odlaren debiteras för frökostnaderna i höstens första likvid. Ingen ränta uppbärs.

Sucros tillhandahåller för omsådd p.g.a. väderberoende orsaker kostnadsfritt ett buffertlager på maximalt 155 enheter betfrö/år av en sort Sucros bestämt. Behovet av omsådd bestäms av Sucros odlingskonsulent. Vid omsådd används det kostnadsfria betfröet. Om fröet inte räcker fördelas det till de odlare som sått om, i proportion till den omsådda arealen.

KAPITEL III

ODLING, SKÖRD, LAGRING, LEVERANS MM.

§ 5

5.1 Sucros allmänna riktlinjer för betodling

Odlingen av betor bör ske enligt de av Sucros angivna riktlinjerna för betodling. Riktlinjerna för betodlingen sänds till odlarna i samband med odlingskontraktet. Den senaste uppdaterade versionen finns även till påseende på Centralen för Sockerbetsforskningens hemsida, www.sjt.fj.

Riktlinjer för betodling innehåller information och anvisningar om bl.a. gödsling, jordanalyser och information om ogräs, skadegörare och växtsjukdomar samt bekämpning av dessa på ett sätt som beaktar betans behov, följer miljöbegränsningar och övriga lagstadgade förordningar.

5.2 Krav från marknaden, miljö- och livsmedelsäkerhet

Bägge parterna är ense om att man i sockerbetsodlingen och förädlingen bör ta i betraktande de krav som kommer från marknaden beträffande kvalitet och livsmedelsäkerhet. De här kraven bör följas såväl i transporten till bruket som i själva betodlingen.

Odlingen skall följa principerna för hållbar utveckling. Rätt sådd- och gödslingsteknik minskar risken för att gödselmedlen urlakas. Användandet av bekämpningsmedel skall ske enligt myndighetskrav och tillverkarens anvisningar för preparaten samt Sucros riktlinjer för betodling. En effektiv rensning av betorna minskar den onödiga jordfrakten och på så vis minskar belastningen av miljön.

Sucros påtar sig ingen andel i skatter eller avgifter som berör sockerbetsodlingen. Odlaren påtar sig ingen andel i skatter eller avgifter som berör sockerproduktionen.

5.3 Övervakning

Personer befullmäktigade av Sucros har hela tiden fritt tillträde att övervaka betodlingarna, rätt att få uppgifter om odlingsförhållandena och rätt att ta prover. Om sådana besök meddelas odlaren senast dagen innan besöket. Sucros kan ge anmärkningar i sådana fall, som berör dåligt skötta, ogräsbemängda eller av sjukdomar angripna odlingar, betleveranser med mycket jord, blast eller gräs eller andra främmande föremål, ovarsam lastning, bristfälligt täckta stukor och förskämda betor. För att anmärkningen skulle kunna leda till förlust av kontraktsrätten enligt § 16.2, skall anmärkningen göras skriftligt och behandlas i samråd med en representant för MTK/SLC.

§ 6

6.1 Skörd och blastning

Betorna skall skördas så skonsamt som möjligt och blastas omsorgsfullt.

6.2 Lagring och frostskydd

Om betorna inte genast levereras till bruket, skall de vid hotande frost ovillkorligen täckas som stukningsrekommendationen föreskriver. I övrigt lagras betorna så att kvaliteten bibehålls möjligast bra (bilaga 1).

§ 7

7.1 Kampanjstart

Med hjälp av provupptagningar och andra metoder bedömer man i augusti-september produktionsmängden under den kommande kampanjen. På basen av dessa uppskattningar gör Sucros beslut om, när kampanjen vid bruket börjar efter att ha diskuterat frågan med odlarnas representanter.

7.2 Huvudprinciperna för bettransporten, transportgrupperna

Ett nytt transportsystem tas i bruk fr.o.m. 2008. I bilaga 4 definieras alla de odlare som tillhör transportgrupperna, dvs. odlarna inom ca 130 km:s avstånd från bruket.

Inom transportgrupperna sköts transporten koncentrerat till bruket så att den totala transportkostnaden är möjligast liten. Transportgruppernas regler och verksamhetsprinciper är beskrivna i bilaga 4.

7.3 Odlare som inte hör till transportgrupperna

De odlare som inte hör till transportgrupperna enligt definitionen i bilaga 4, sköter själva sockerbetstransporten till bruket enligt transportarbetsgruppens godkända principer och Sucros uppgjorda leveransplan.

Innan kampanjen börjar, får odlaren en riktgivande leveransplan. Sucros förbehåller sig rätten, att under kampanjen i leveransplanen göra sådana ändringar, som enligt Sucros är befogade med tanke på kampanjen vid bruket. Sockerbetorna levereras enligt den leveransplan som Sucros gjort upp. Odlaren bör följa de slutliga leveranstillstånden såväl i fråga om tidpunkter som mängder. Försummelser resulterar i att ifrågavarande leveranstillstånd skjuts fram till slutet av kampanjen.

Leveransvillkoren är fritt fabrik dvs. odlaren ansvarar för transporten till sockerbruket. Betodlaren förbinder sig att leverera en sådan kvantitet betor som fastställts i odlingskontraktet.

7.4 Mottagningsbevis

Odlaren kan se en utredning över kvaliteten samt kvantiteten på sina leveranser på den personliga sidan i Extranet. Om odlaren vill, skickas en papperskopia varannan vecka.

TRANSPORT OCH MOTTAGNING

§ 8

8.1 Godkända transportföretag

Alla transportföretag som transporterar sockerbetor till bruket skall förbinda sig till att följa av Sucros skilt utgivna hygien- och säkerhetsanvisningar och krav.

Sucros har rätt att avvisa sådana fordon från bruksområdet som inte följer givna anvisningar.

8.2 Mottagning och prover

Sucros väger in de mottagna betorna. För att bestämma renheten och polarisationen i betorna tar man ett prov per varje leverans. Parterna kan komma överens om att en sakkunnig myndighet granskar provtagningen. Odlarna står för de eventuella kostnader som granskningen medför. Såframt odlaren vill ha en tätare provtagning på sin leverans, görs det på odlarens bekostnad (10 €/prov).

Stenar o.dyl. avlägsnas och betor som förskämts på grund av frysning eller annan orsak kasseras helt eller delvis. Dessutom har bruket rätt att göra efterblastning för att avlägsna blastklackar, som finns på för knappt blastade betor, innan det tvättade provet vägs. På basen av den resterande mängden räknar man ut renhetsprocenten, som man använder för att räkna ut de levererade rena betorna samt utjämningsbetalningen gällande jordhaltsavgift /premie (§ 11.8). Från betorna tas ett mosprov för kvalitetsanalys (bilaga 3).

Renhetsprocenten, den rena betmängden och sockerhalten utgör grunderna när man räknar fram betlikviden enligt § 11 och 12.

Parterna konstaterar och godkänner att Sucros för kvalitetsanalyserna anlitar ett utomstående laboratorium eller ett laboratorium som tillhör något annat sockerbruk inom Danisco- koncernen.

8.3 Övervakning

MTK/SLC:s befullmäktigade ombud har rätt att övervaka och granska lastningen, invägningen, provtagningen, provtvätten, blastningen och analyseringen av betorna samt objektiviteten i leveransplanerna. Riktigheten vid fastställande av sockerhalten kan kontrolleras vid ett oberoende laboratorium.

FELAKTIG LEVERANS

§ 9

9.1 Underkännande av råvara

Enligt branschavtalet utgår parterna från att Sucros tar emot alla de betor som är kontraktsevenligt producerade.

Om betorna är dåligt blastade (§ 6.1), innehåller för mycket jord (§11.8), om de är förskämda eller om lasset innehåller mycket blast, gräs, ogräs, sten, trämaterial, torv, halm, vatten eller annat främmande material, har Sucros ändå rätt att vägra ta emot sådana betleveranser som enligt Sucros bedömning kan skada brukets process. Om man kan konstatera eller misstänka att lasset innehåller ovannämnda olägenheter, kan Sucros kräva en separat tömning för kontroll. Om det efter kontrollen framgår att lasset måste underkännas returneras det till odlaren eller deponeras på hans bekostnad.

9.2 Förskämda betor

Odlaren är skyldig att anmäla till konsumenten och det mottagande bruket före lastningen, ifall han misstänker att leveranspartiet innehåller förskämda betor. Sucros har rätt att låta bli att ta emot lass som innehåller förskämda betor som enligt Sucros bedömning kan skada brukets process. Ett sådant lass returneras till odlaren eller deponeras på hans bekostnad.

9.3 Frusna betor

Om tidigarelagd mottagning av frusna betor som riskerar att förskämmas, görs separat överenskommelse.

KAPITEL IV

BETSNITSEL

§ 10

10.1 Inlösande av snitsel

Sucros kan köpa hela snitselmängden. Ersättningsgrunden är ton rena betor. Årligen fr.o.m. odlingsåret 2008 bestäms priset för snitseln senast den 30 juni. Om parterna inte kommer överens om snitselns pris före ovannämnda datum, delas avkastning från snitseln rättvist mellan odlarna och Sucros. Vid prissättningen beaktas även fodrets prisutveckling.

KAPITEL V

LIKVIDER, KREDIT- OCH BETALNINGSVILLKOR, TRANSPORTER MM.

§ 11

11.1 Mängden rena betor

Den mängd rena betor som ligger som grund för utbetalning räknas ut enligt punkt 8.3.

11.2 Kvalitetsvärden

För de odlarspecifika kvalitetsparametrar, som ligger som grund för utbetalningen av betlikviden, används odlarens medeltal för kampanjen.

11.3 Betalning av kontraktbetor

För kontraktsevenligt producerade betor vilkas sockerhalt är 16 %, betalas minst de minimipriser, som årligen fastställts av Europeiska unionen för kvotbetor, samt sockerhalts - tillägg/avdrag enligt punkt 11.6.

Förutom detta betalas tilläggspris enligt punkt 11.7. De här tilläggspriserna betalas inte ut om odlarens leveransprocent (§ 2.3) är mindre än 85. Tilläggspriserna betalas dock ut om odlaren sått den areal som odlingskontraktet förutsätter (uträknat enligt medelskörden för de fem senaste åren), då det pga. skördeskada eller orsak oberoende av odlaren leder till att ovannämnda leveransprocent inte fylls.

För klarhetens skull konstateras, att de här priserna liksom övriga priser, ersättningar och penningbelopp som nämns i det här kontraktet är utan mervärdesskatt. Mervärdesskatt läggs till enligt mervärdesskattelagens principer.

11.4 Produktionsavgift

Odlarna betalar 50 % (6 €/ton kvotsocker) av EU:s fastställda produktionsavgift som då avtalet undertecknas är 12 €/ton kvotsocker.

Sucros betalar produktionsavgiften i sin helhet till EU och odlarnas andel debiteras i slutlikviden enligt punkt 12.4.

11.5 Överskottssockrets och -betornas överflyttning samt utbetalning

11.5.1 Carry over –socker

Marknadsordningen för socker ger möjlighet att flytta överskottssocker till följande år som kvotsocker. Parterna bestämmer årligen om carry over -målsättningen. Parterna har kommit överens om att överskottssockret i första hand överförs till carry over –socker, efter att kvotutjämnningen ägt rum. Sucros står för lagringskostnaderna upp till 115 % av den totala landsomfattande kontraktsmängden.

Såframt den totala carry over -mängden överskrider 115 % av den totala kontraktsmängden har Sucros rätt att sälja den del av överskottssockret som överskrider 115 % som industrisocker enligt situationen på marknaden samt enligt reglerna i punkt 11.5.2.

Tillämpningen av detaljerna bestäms av parterna i en skild överenskommelse.

Utbetalningen av carry over –betorna sker som om de vore de först levererade betorna följande marknadsföringsår. Trots det, betalas förskottet för transportersättningen, jordhaltspremie/-avdrag samt tilläggspriser samtidigt som för motsvarande kvotbetor under samma kampanj.

11.5.2 Industrisocker

Sucros har rätt att sälja eller exportera den del av överskottssockret, som överskrider 115 % av den totala kontraktsmängden, som industrisocker.

Priset på industrisocket fastställs enligt det nettomedelpris som Sucros fått för sockret i lösvikt (lagrings- och lastningsutgifter samt eventuella försäljningsprovisioner avdragna). Odlarnas del av nettopriset är 50 % och industrins del 50 %. För industrisocker betalas inga pristillägg enligt reglerna i punkterna 11.6 och 11.7. Odlaren står även för fraktkostnaderna av industrisocket dvs. utbetalda förskott av transportersättningen drivs tillbaka.

Sucros kan enskilt komma överens med odlaren om försäljning av överskottssockret för den del av kontraktsmängden som infaller mellan leveransprocenterna 100 – 115.

11.6 Genomsnittlig sockerhalt i odlarens betor

För betor vilkas sockerhalt överstiger 16 %, höjs betpriset för varje 0,1 % för sockerhalten enligt följande:

med 0,9 %	från 16,01 %	till 18,0 %
0,7	18,01	19,0
0,5	19,01	20,0

För sådana betor vilkas sockerhalt överstiger 20 %, är höjningen samma som för betor, där sockerhalten är 20 %.

För betor med sockerhalt under 16 % sänks priset för varje 0,1 % för sockerhalten

med 0,9 %	från 15,99 %	till 15,5 %
1,0	15,49	14,5
1,2	14,49	14,0
2,0	13,99	13,0

För sådana betor vilkas sockerhalt är under 13,0 %, avtalar man om avdraget mellan parterna.

Vid uträkningen av likviden avrundas sockerhalten med 0,01 procentenheters noggrannhet. Avrundningen görs enligt normal avrundningskutym.

11.7 Tilläggspriser

11.7.1 Tillägg för tidig leverans

Sucros betalar tillägg för tidig leverans enligt en separat tabell. För carry over –betor betalas inget tillägg för tidig leverans, det är då carry over -betorna upplöses.

11.7.2 Stukningsersättning

Sucros betalar stukningsersättning enligt följande (€/ton rena betor):

1.11 - 1.12	0,80
fr.o.m. 2.12	1,30

Förutsättningen för att få stukningsersättning är en utförd stukningsprestation. Om stukningsanvisningarna inte följts betalas inte heller någon stukningsersättning. Odlaren bör meddela Sucros, att stukningen är utförd enligt anvisningarna.

Totalbeloppet för stukningsersättningen är 300.000 €/ sockerkvot, dvs. 3,33 €/ levererat ton kvotsocker.

11.7.3 Vinstfördelningsmodell enligt Sucros Ab:s rörelsevinst

För att Sucros ska kunna bedriva en så konkurrenskraftig verksamhet som möjligt och dessutom sporra odlarna till att leverera betor med hög kvalitet genom hela kampanjen, betalar Sucros förutom ovannämnda stukningsersättning även tillägg som grundar sig på följande vinstfördelningsmodell:

Då Sucros Groups (Sucros Ab + Finska Socker Ab förutom verksamheten vid fabriken i Jockis) sockerverksamhets rörelsevinst (EBIT) före diverse poster överstiger 4 miljoner euro, betalar Sucros tillägg enligt tabellen nedanför:

EBIT Milj. EUR	% av EBIT	Total bonus Milj. EUR	EBIT Milj. EUR	% av EBIT	Total bonus Milj. EUR
0 – 1	0	0,00	8 – 9	15	0,65
1 – 2	0	0,00	9 – 10	15	0,80
2 – 3	0	0,00	10 – 11	15	0,95
3 – 4	0	0,00	11 – 12	15	1,10
4 – 5	10	0,10	12 – 13	15	1,25
5 – 6	10	0,20	13 – 14	15	1,40
6 – 7	15	0,35	14 – 15	15	1,55
7 – 8	15	0,50	15 –	15	

Bonus som uppstår från vinstfördelningsmodellen fördelas enligt följande:

1. Främst till att täcka odlarnas andel av produktionsavgiften.
2. I andra hand för tillägget för tidig leverans och som en förhöjning av stukningsersättning. Parterna överenskommer årligen om summornas storlek.
3. Därefter jämnt till alla kvotbetor. Den här andelen av bonusen utbetalas endast till de odlare som fyllt sin kontraktsmängd samt kommer att odla en sockerbetsareal följande år som motsvarar odlingskontraktet.

Den bonus som uppstår av vinstfördelningsmodellen utbetalas i slutlikviden.

Om Sucros förvärvar sig ny företagsverksamhet eller avstår från någon del av nuvarande företagsverksamhet, anpassas vinstfördelningsmodellen därefter.

11.8 Jordhaltspremie/-avgift

Jordhaltstabellens neutrala punkt (nollpunkt) är medeltalet för de fem senaste årens jordprocent. För varje procentenhet som odlarens jordhalt underskrider ovannämnda nollpunkt utbetalas ett tillägg på 0,10 €/ ton rena betor. För varje procentenhet som odlarens jordhalt överskrider ovannämnda nollpunkt uppbärs en avgift på 0,10 €/ ton rena betor.

Jordhaltspremiens/-avgiftens nettomängd kan högst vara 10.000 €, antingen så att Sucros betalar åt odlarna eller vice versa. Om nettobeloppet överskrider 10.000 €, justeras jordhaltstabellen så att ovannämnda summa inte överskrider.

Då avräkningen görs beräknas den genomsnittliga jordhalten med två decimalers noggrannhet och premien/avgiften följer motsvarande glidande skala.

Om man i mottagningen konstaterat att leveransen innehåller förskämda betor och jordhalten är över 20 % höjs jordhaltsavgiften för lasset i fråga 2,5 gånger. Förhöjningen påverkar inte medeltalet för jordprocenten i punkt 11.2.

Betleveranser vars jordhalt är över 40 % tas inte emot.

11.9 Lagrings- och övriga ersättningar

Eftersom Sucros enligt detta avtal betalar olika tillägg utöver EU:s minimipris, har man kommit överens om att odlarens andel av ersättningar enligt EU-förordningen 314/2002 ingår i dem.

11.10 Transportersättning

Alla avräkningspriser gäller för rena betor som levererats till bruket. Äganderätten till betorna övergår till Sucros på brukets lossningsplats.

Sucros betalar transportersättning för kvotbetor samt för carry over -betor enligt bilaga 2 i det här avtalet. Enligt transportersättningstabellen betalas ersättningar för sträckor upp till 130 km så att 90 % av värdena i tabellen betalas som förskott. Den slutliga utjämnningen för odlarens kontrakts- och carry oversockermängd görs i relation till tabellen. Grundnivån för transportersättningen är angiven i tabellen enligt kontraktston omvandlade till polsocker (se bilaga 2).

Totalbeloppen för transportersättning och –kostnader, som Sucros betalar, är 30,00 €/levererat ton kvotsocker

Transportersättningen för carry over –sockret utbetalas som förskott det år då carry over –betorna är levererade till bruket. Odlarens levererade polsockermängd räknas ut enligt kontraktskoefficientsformeln i bilaga 3.

11.11 Avgift för små lass

På grund av låg lassvikt avdras en avgift på 5,05 €/lass för tilläggshantering om lasstorleken är under 12 ton rena betor. Det här berör inte odlarens sista lass för säsongen.

11.12 Övergångsstöd för att utveckla odlarstrukturen 2008 – 2011

För att stöda en nödvändig utveckling av odlarstrukturen betalar Sucros ett skilt övergångsstöd under tidsperioden 2008 – 2011. Målet med övergångsstödet är att få odlingen närmare Säkylä bruk. Stödet utbetalas till de odlare som har ett transportavstånd som är 160 km eller kortare. För att de berättigade odlarna ska kunna erhålla stödet krävs det att de fyllt sitt odlingskontrakt samt att de även följande odlingsår sår en sockerbetsareal som krävs enligt odlingskontraktet. Utbetalningsgrunden är mängden levererat kvotsocker.

Övergångsstödets totalbelopp för den 90.000 ton stora kvoten är:

2008/2009	575.000 €
2009/2010	575.000 €
2010/2011	350.000 €
2011/2012	350.000 €

Om kvoten pga. kvotminskning, kvotavyttring eller av s.k. återtag av socker från marknaden är mindre än 90.000 ton, minskas även totalbeloppet för övergångsstödet i samma proportion.

LIKVIDER OCH AVDRAG

§ 12

12.1 Likvider och avdrag

Betorna betalas som förskottsbetalning, som akontolikvid under kampanjen och som en slutlikvid efter kampanjen. Utbetalningen sker till det bankkonto som odlaren uppgett.

12.2 Förskottsbetalning

Odlaren kan få en del av kvotsockermängden betald i förskott. Villkoren och tidpunkten för förskottsbetalningen fastställer Sucros årligen. Från förskottsbetalningen avdras eventuella kontoskulder.

12.3 Akontolikvider

I akontolikviderna betalas 98 % av minimipriset i förskott för kvotbetorna samt 90 % av transportersättningen. Utbetalningsgrund är den levererade polsockermängden. Om medelpolarisationen för odlarens leverans är 15,5 % eller lägre, betalas ett förskott på 80 % av ovannämnda pris och av transportersättningen. Samtidigt avdras frakten för betor inklusive jord. Tidtabellen för utbetalningen av likviderna är följande:

Leveransdatum	Utbetalningsdag från Sucros konto
September + carry over	15.10
Oktober	15.11
November	15.12
December	28.12

Utbetalningsdatum är ovannämnda dagar, om datumet är en helgdag sker utbetalningen följande bankdag. I akontolikviderna avdras kontoskulden enligt punkt 12.6.

Om man vill flytta likviderna till följande år, skall man skriftligen överenskomma om det med Sucros före kampanjen börjar. Eventuella kontoskulder avdras före överflyttningen. Den överflyttade likviden utbetalas på årets första bankdag.

För överflyttade likvider betalar Sucros ränta enligt punkt 3 i § 12.7.

12.3.1 Slutlikviden

Slutlikviden utbetalas följande år efter kampanjen, den 31 oktober, om datumet är en helgdag sker utbetalningen följande bankdag. I slutlikviden betalas kvotbetornas slutliga pris med tilläggen samt den del av industrisocket som sålts före utgången (30.9) av föregående marknadsföringsår. Förskotts- och akontolikviderna avdras. För slutlikviden görs en kvotutjämning enligt punkt 2.5 och 2.6.

I slutlikviden utbetalas och debiteras:

- Kvotbetornas minimipris
- Sockerhaltstillägg eller -avdrag
- Jordhaltspremie/-avgift
- Tillägg för tidig leverans
- Stukningsersättning
- Tillägg från vinstfördelningsmodellen
- Transportersättning
- Produktionsavgift (odlarnas del)
- Avgift för små lass
- Övergångsstödet för utvecklande av odlarstrukturen
- Behandlingsavgift för förskämt betlass

- Avgift för en tätare provtagning
- MTK/SLC –avgift
- Stiftelseavgift
- Övriga i det här avtalet nämnda utbetalningar och avgifter

Om EU stipulerar övriga avgifter som inte varit i parternas kännedom då det här avtalet slutits, debiteras de betalningarna i slutlikviden.

Om odlaren står i skuld till Sucros efter slutlikviden och skulden inte kan avdras från följande års likvider, förfaller den här skulden till omedelbar betalning. För övertiden uppbärs ränta enligt punkt 12.6.

12.5 Garantier

Sucros förbehåller sig rätten att i samband med kreditgivning säkra sina tillgodohavanden från odlarna genom bankgaranti eller motsvarande.

12.6 Betalning, kredit- och betalningsvillkor

Faktureringen av köpta förnödenheter sker månatligen. Förfallodagen är den 15, följande månad. För obetalda räkningar påförs ränta. Betalningsvillkoren för fröet är klargjorda i punkt 4.

Räntan på odlarens kontoskuld är 3 månaders Euribor – räntenotering under den sista bankdagen för månaden plus 1,5 % -enheter.

Sucros har rätt att från varje likvid dra av fordringar, förskottsbetalningar, tjänster eller förnödenheter som odlaren köpt eller åtnjutit under året eller tidigare år. Sucros förbehåller sig även rätten att driva in fordringar från ett annat odlarnummer i så fall att olika odlarnummer är i samma odlares besittning.

Om sockerbetsleveranserna inte täcker alla fordringar som Sucros har gentemot odlaren, faller alla skulder till betalning med ränta.

12.7 Uppföljning av avräkningarna

MTK/SLC har rätt att följa upp hur avräkningarna förverkligats.

§ 13

13 Överföring av betodlarens tillgodohavanden

Odlaren kan komma överens med Sucros om överföring av tillgodohavanden till företagare som transporterat betor, eller till andra entreprenörer. Övriga överföringar görs endast enligt lagligt påbud från myndighet.

KAPITEL VI

KAMPANJ- OCH TRANSPORTSTÖRNINGAR, FORCE MAJEURE

§ 14

14.1 Kampanjhinder

Om verksamheten vid bruket inte fås igång eller om den avstannar under kampanjen av någon för Sucros oväntad orsak såsom eldsvåda, miljöproblem (inbegriper spillvattenproblem), tillgång på energi m.fl. motsvarande orsaker, är Sucros inte skyldig att ta emot betor till bruket.

14.2 Strejker

Strejk och lock-out anses vara liknande kampanjhinder som frågorna i punkt 14.1. Betodlarna bör godkänna att mottagningen av betorna uppskjuts om strejk eller lock-out inträffar.

Likaså bör Sucros godta att arbetstvister inom lantbruket eller transportsektorn inverkar på odlarens möjligheter att leverera betor.

14.3 Förlängning av kampanjen

Om kampanjen i förhållande till mängden och kvaliteten betor som skall förädlas hotas väsentligt att dra ut på tiden av andra orsaker än force majeure situationer och det för odlaren uppstår sådana tilläggskostnader som inte täcks av stukningsersättningen, förhandlar parterna om ersättningsnivån för dylika avsevärda förluster. Ersättningarna kan endast beröra en mängd som motsvarar odlarens kontraktsmängd.

14.4 Vid en force majeure –situation inleder parterna förhandlingar omedelbart.

§ 15

15 Störningar i transporter

Sucros har inte skyldighet att ta emot sådana betleveranser som har försenats av skäl som är oberoende av Sucros, såsom snö- och issvårigheter, om kampanjen vid det mottagande bruket har avslutats.

KAPITEL VII

ÖVRIGA BESTÄMMELSER

§ 16

16.1 Odling av betor för andra än Sucros

Odlare som levererar betor till Sucros får inte samtidigt odla sockerbetor i Finland för sockerproduktion till andra industrier än Sucros.

Odlaren kan dock odla sockerbetor även till non-food- eller energiändamål. Då är odlaren förpliktigad att först fylla det odlingskontrakt som grundar sig på det här avtalet för Sucros. Förrän odlaren börjar med odling av betor för andra ändamål skall han informera Sucros om sina planer. Samtidigt är odlaren skyldig att hålla skillnad på odling som gäller under det här avtalet, sått med frö levererat från Sucros och odlingen av betor för annat ändamål. Det här gäller såväl själva odlingen som lagring och transport.

16.2 Försummelser, förlorande av kontraktsrätt

Om odlaren försummar kontraktsvillkoren i väsentlig mån, har Sucros rätt att i fortsättningen låta bli att göra kontrakt med odlaren i fråga.

Väsentliga försummelser är bl.a. följande:

- fortlöpande negligering av villkoren och förpliktelserna i kontraktet
- leverans av sådana betor, som odlats med frön från annan leverantör än Sucros (§ 4)
- försummelse av goda, allmänt vedertagna odlingsmetoder
- leverans av betor, som strider mot det här avtalet (§ 16.1), till andra än Sucros
- grov försummelse av leveransmängder och leveranstillstånd (§ 7.1)
- grov försummelse av stukningsdirektiven
- grov försummelse av Sucros givna riktlinjer för betodling eller övriga anvisningar givna av Sucros (§ 5.1)
- att med flit försumma odlingskontraktet (§ 2.2.1)

De ovannämnda punkterna befriar under inga omständigheter odlarens möjliga skadeståndsskyldighet för försummelse av rådande avtalsvillkor.

Odlare som förlorat sin kontraktsrätt p.g.a. brott mot ovannämnda regler är inte berättigad till någon ersättning.

§ 17

17 Kontrakt för industrisocker

Sucros kan erbjuda odlarna separata industrisockerkontrakt. Om kontraktsodlarna inte utnyttjar den här kontraktsmöjligheten kan odlingen erbjudas åt utomstående odlare. Den här saken besluts separat mellan MTK/SLC och Sucros.

§ 18

18 Avgifter till Forskningsstiftelsen för Sockerbetor

Odlaren betalar 5,15 cent per ton rena betor i stiftelseavgift. Sucros betalar till nämnda stiftelse understödsavgift, som också omfattar odlarnas stiftelseavgift.

§ 19 AVTALETS TID, ÄNDRING AV AVTALET, UPPHÄVANDE AV AVTALET

19.1 Avtalets tid

Det här avtalet vinner laga kraft vid undertecknande och är i kraft sju år dvs. marknadsföringsåren 2008/2009 – 2014/2015. Mellangranskning görs efter fyra år gällande marknadsföringsåren 2012/2013 – 2014/2015.

19.2 Ändring av avtalet

Om EU eller myndigheterna i Finland ändrar på den ikraftvarande sockerordningen så att grunderna för detta avtal ändras på ett avgörande sätt, förbehåller sig parterna rätten att omedelbart påbörja nya förhandlingar som berör odlingen av sockerbetor på kontrakt till Sucros. I övrigt kan alla punkter i detta avtal ändras, om båda parter är överens om förändringen.

19.3 Upphävande av avtalet

Om Sucros enligt detta avtal inte får tillräckligt med betor för att fylla hela kvoten eller om kvoten sänks bestående eller temporärt, bedöms möjligheterna att fortsätta med produktionen. I det fall att Sucros bestämmer sig för att upphöra med betsockerproduktionen upphävs det här avtalet automatiskt.

§ 20

20 Meningsskiljaktigheter

Meningsskiljaktigheter som berör innehållet i detta kontrakt avgörs i första hand genom förhandlingar. Om inte förhandlingarna leder till resultat, utses en förlikningsnämnd till vilken MTK/SLC väljer en medlem, Sucros en medlem och Jord- och skogsbruksministeriet ordförande.

Det ovannämnda förfarandet gäller såväl meningsskiljaktigheter mellan parterna som meningsskiljaktigheter i fråga om Sucros och odlarens odlingskontrakt.

Helsingfors, den 28 december 2007

SUCROS AB

**MAA- JA METSÄTALOUS-
TUOTTAJAIN KESKUS-
LIITTO**

**SVENSKA LANTBRUKS-
PRODUCENTERNAS
CENTRALFÖRBUND**

Bilaga 1

Stukningsrekommendation

Stukan skall vara belägen på en sådan plats att en fordonskombination kan komma iväg också i blöta förhållanden med fullt lass om inte odlaren själv transporterar betorna. I närheten av stukan skall det finnas en tillräckligt stor vändplats.

Stukan får inte placeras så att el- och telefonlinjer stör lastningen. Om möjligt läggs stukan i nord-sydlig riktning på ett ställe som inte är utsatt för nordanvind.

Stukbotten bör vara sådan att man kan lasta betorna utan att det kommer jord, stenar eller annat material med från botten.

För långvarig stukning väljer man betor av så god kvalitet som möjligt. De bör vara väl blastade, hela och rena. Frusna eller förskämda betor får man inte stuka.

Efter upptagningen är det skäl att ventileras stukan några dygn, den intensivaste värmeutvecklingen sker genast efter skörden. Om väderprognosen lovar nattfrost eller rikliga regn, bör stukan täckas omedelbart.

Det lönar sig att följa med temperaturen i stukan med termometrar som placerats dels i mitten av stukan dels i ytskiktet. Den optimala temperaturen mitt i stukan är +2 - +5 grader. Inte ens i ytan får temperaturen sjunka under noll. Om temperaturen åter hotar att stiga bör stukan vädras. Vid tilltagande kyla bör man öka mängden av isolerande material på stukan.

Stukan skall alltså alltid vara täckt vid hotande köld och senast från början av november om inte leveranserna infaller genast under de första dagarna och vädret fortfarande är varmt. Stukningsersättning betalas från och med november. Kravet för att erhålla stukningsersättning är att stukan sköts i enlighet med rekommendationen. Om odlaren uppenbart underlåter att sköta de stukade betorna, kan leveransen av en sådan stuka uppskjutas till slutet av kampanjen. Innan sådana betor kan tas emot kontrollerar man att de ännu duger för processen.

Det hör till odlarens ansvar att avlägsna täckningsmaterialet före betorna levereras. Med betorna får det inte följa torv, halm, plast, sågspån eller annat trämaterial till bruket.

Om betorna på grund av frysning eller annan orsak hotas av förskämning före eller under stukningen, bör odlaren genast ta kontakt till bruket, så att de omedelbart skall kunna transporteras dit för undvikande av ytterligare förluster. Därvid har bruket rätt att göra avdrag från priset på grund av tidigarelagd leverans.

Bilaga 2: Transportersättningstabell

Transportarbetsgruppen gör en transportersättningstabell då förhandlingarna om transporten är avklarade och transportkostnaden fastslagen.

Bilaga 3: Mätning av sockerbetans tekniska kvalitet

1.	Kvalitetsfaktor	Enhet
	Renhet	% av otvättade betor
	Sockerhalt	% av rena betor

2. Utbytesprocenten och formeln för kontraktskoefficienten

Utbytesprocent = $100 \times \frac{\text{mängden vitt socker producerat under kampanjen}}{\text{levererad polsockermängd under kampanjen}}$

Kontraktskoefficient = $100 \times \frac{\text{levererad polsockermängd under kampanjen}}{\text{mängden vitt socker producerat under kampanjen}}$

Bilaga 4: Transportsystem enligt punkt 7.2

Sockerbetstransporten

Målsättningen med det nya transportsystemet är att optimera odlarnas totalkostnad för bettransporten till Säkylä. Om transportsystemet är ofördelaktigt för någon enskild odlare, skall ett eventuellt beslut om att upphöra med odlingen göras av odlaren själv. Transportsystemet som sådant utesluter ingen odlare från betodling.

1. Transportarbetsgruppen

MTK och Sucros bildar en transportarbetsgrupp bestående av högst fyra medlemmar från vardera sida. Ordförande kommer från Sucros. Gruppen ansvarar för optimeringen av transporten från gården till bruket, gör transportavtalen, övervakar systemets funktion samt fastställer noggranna villkor för transporten. Transportarbetsgruppen är MTK:s och Sucros gemensamma förhandlingsgrupp i fraktförhandlingarna. För att det här uppdraget ska kunna skötas på bästa möjliga sätt bör gruppen ha tillträde till all nödvändig information. I branschavtalet fastställs de allmänna principerna och villkoren för en effektivt fungerande transportgrupp.

Då förhandlingarna med transportföretagaren är slutförda, gör transportarbetsgruppen upp en fraktkostnadstabell för hela transportområdet. Tabellen grundar sig på de verkliga transportkostnaderna. De enskilda odlarna betalar frakten för de otvättade betorna åt Sucros enligt fraktkostnadstabellen. På ett transportområde används endast en fraktkostnadstabell.

2. Transportsystem

Från och med år 2008 sköter Sucros bettransporten inom de odlingsområden (=transportområden) som befinner sig inom 130 km från Säkylä. Även områden utanför 130 km där det finns tätare koncentrationer av betodlingar kan höra till något närliggande odlingsområde om det så passar. Transporten sköts på möjligast effektiva sätt enligt noggrant stipulerade regler för stukningsplatsen. Avståndet fastställs enligt den kortast möjliga lagliga körrutten.

Från övriga områden än de ovannämnda transportområdena ansvarar odlarna för transporten av betorna till bruket, enligt villkoren för det allmänna transportsystemet.

3. Transportmodellen och dess krav

Brukets närområde (< 130 km) delas in i ca 30.000 – 60.000 sockerbetston stora transportgrupper. Varje enskild grupp ansvarar för att de sköter sin frakt på möjligast effektiva sätt. Varje transportgrupp levererar betor under hela kampanjen. Varje odlare inom ett transportområde är medlem i transportgruppen. De odlare som befinner sig inom brukets absoluta närhet (< 30 km) kan om de vill, bilda en egen transportgrupp. I den här gruppen kan odlarna själva köra sina betor men enligt samma villkor som de övriga transportgrupperna. T.ex. skall denna grupp "självtransportörer" leverera betor dagligen under hela kampanjen. Transportarbetsgruppen utarbetar noggranna regler för gruppen med "självtransportörer". Den transportansvarande operatören sköter om alla transportarrangemang inom sitt område, enligt anvisningar givna av transportarbetsgruppen.

Odlarens betor levereras huvudsakligen som ett parti. Då odlingsarealen är större än 15 hektar och leveransen är i början av kampanjen (före den 15 oktober) är körturerna två till antalet. Senast 15 dagar före kampanjstarten informeras odlarna om tidtabellen för transporten.

Om odlarens stukning inte fyller överenskomna minimikrav, uppbär transportföretagaren en tilläggskostnad av ifrågavarande odlare, enligt en prislista uppgjord av transportarbetsgruppen. Det här görs för att inte förlorad effektivitet och utökade kostnader ska belasta de odlare, som följt de gemensamma reglerna.

Hela transportmodellen med transportgrupper kan vid behov förändras, om odlarstrukturen, tekniken eller någon annan faktor förändras.

4. Nödvändiga förutsättningar som odlaren bör uppfylla för att tillhöra en transportgrupp

Enligt leveransplanen bör betorna vara skördade och leveransklara, så att transportgruppen kan leverera den rätta mängden betor, redan från kampanjens första dag.

Från och med kampanjstart till och med den 14 oktober är minimileveransen 600 ton eller odlarens alla betor, förutsatt att mängden är mindre än ovannämnda mängd. De här betorna bör vara leveransklara enligt leveransplanen.

Betorna skall samlas till ett stukningsområde, där skall de enskilda stukorna befinna sig på högst 200 meters avstånd från varandra. På ett stukningsområde skall det finnas minst 300 ton betor. Stukorna skall vara:

- minst 1,5 meter höga
- minst 6 ton betor per löpmeter

Från små odlingsskiften skall betorna samlas till större stukor. Stukplatsen eller stukan skall vid behov kunna uppfylla en lastningskapacitet på 120 ton/timme (3 fordonskombinationer/timme).

Transportarbetsgruppen uppdaterar stukningsanvisningen från år 2006 före undertecknande av 2008 års odlingskontrakt.

Förutom ovannämnda regler bör följande förutsättningar fyllas:

- under lastningen bör fordonet kunna stå på väg
- vägen från landsvägen bör vara körbar även under dåliga förhållanden, gäller även svängplatser och avtagget vid landsvägen
- mellan stukan och transportfordonet får det inte förkomma störande hinder
- avståndet mellan stuka och väg fastställs beroende på lastare. Den mest avlägsna delen av stukan får högst vara 25 meter från vägen
- odlaren bör avlägsna allt täckmaterial i god tid före lastning
- odlaren bör granska stukan före leverans, så att allt övrigt material tas bort (burkar, glas, metall, döda djur mm.) samt förskämda betor

5. Brukets verksamhet och åtgärder för att säkerställa ett jämnt sockerbetsflöde

Bruket tar emot sockerbetor alla dagar i veckan 16 timmar i dygnet. Målet är att inte ett enda fordon skall behöva vara längre än 15 minuter vid bruket. Systemet för lossning och provtagnings täthet dimensioneras så att det fyller tidigare nämnda målsättning. Tågen lossas främst nattetid.

Sucros betalar ersättning åt trafikanterna för väntetider som överstiger 30 minuter enligt taxor man kommit överens om i samband med fraktförhandlingarna. Ersättningen utbetalas ifall det pga. brukets begränsade mottagningskapacitet uppstår väntetider över 30 minuter. Ersättning betalas inte om väntetiden överskrids pga. väderförhållanden eller trafikantens förfarande. Brukets låga mottagningskapacitet föranleder inga kostnader för odlaren.

För att garantera en hög användning av transportkapaciteten hos transportgrupperna och för att det inte skall uppstå köer under vissa tider under dygnet kommer man att fördela gruppens dagsmängder jämnt under hela mottagningsdygnet.

Den minsta godtagbara lassmängden är 12 ton rena betor, förutom odlarens sista lass.

6. Tidig planering och information

Eftersom ett kostnadseffektivt transportsystem är mycket beroende av förutsättningarna som är beskrivna i punkt 3-5. Det är därför viktigt att odlarna informeras om dessa system och krav före undertecknande av kontraktet, för att odlarna ska kunna tillägna de nya kraven samt planera årets odling.

För att det nya transportsystemet skall lyckas är det av yttersta vikt att den kontinuerliga och konstruktiva kommunikationen mellan odlarna, transportörerna och Sucros fungerar. Ett tidigt planerande under vårvintern och under själva kampanjen är ett måste.

7. Transportkostnad och transportersättning

Då förhandlingarna med transportföretagarna är slutförda, fastställer transportarbetsgruppen den kommande frakttabellen. De enskilda odlarna betalar frakten för de otvättade betorna åt Sucros enligt fraktkostnadstabellen som är baserad på de verkliga transportkostnaderna.

För den 90.000 ton stora kvoten betalar Sucros 2,7 m€ som transportersättning. Om kvoten pga. kvotminskning, kvotavyttring eller av s.k. återtag av socker från marknaden är mindre än 90.000 ton, minskas även totalbeloppet för transportersättningen i samma proportion.

Transportersättningen utbetalas till varje odlare enligt följande principer.

- transportersättning betalas åt varje odlare, som grund är mängden rena sockerbetor
- transportersättningen utbetalas enligt transportersättningstabellen
- transportersättningstabellen är graderad enligt följande
 - 0-130 km: 'x' % av de verkliga transportkostnaden betalas
 - för avstånd längre än 130 km är transportersättningen samma som vid 130 km.

